

**RAPPORT****dwar il-kontijiet annwali tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji għas-sena finanzjarja 2016, flimkien mar-risposta tal-Aġenzija**

(2017/C 417/26)

**INTRODUZZJONI**

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija", magħrufa wkoll bħala l-"ERA"), li tinsab f'Lille u f'Valenciennes, inholqot bir-Regolament (KE) Nru 881/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li gie sostitwit mir-Regolament (UE) 2016/796 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. Il-kompitu tal-Aġenzija huwa li żżid il-livell ta' interoperabbiltà tas-sistemi ferrovjarji u li tiżviluppa approċċ komuni għas-sikurezza sabiex tikkontribwixxi għall-holqien ta' settur ferrovjarju Ewropew aktar kompetittiv u b'livell għoli ta' sikurezza.

2. It-Tabella hawn taht tippreżenta ċ-ċifri ewlenin għall-Aġenzija<sup>(2)</sup>.

Tabella

**Iċ-ċifri ewlenin għall-aġenzija**

	2015	2016
Baġit (miljun EUR)	26,3	27,5
Total tal-persunal fil-31 ta' Diċembru <sup>(1)</sup>	157	155

<sup>(1)</sup> Il-persunal jinkludi uffiċjali, persunal temporanju u kuntrattwali u esperti nazzjonali sekondati.

Sors: data pprovduta mill-Aġenzija.

**INFORMAZZJONI LI TAPPOĠĠA D-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI**

3. L-approċċ tal-awditjar mehud mill-Qorti jinkludi proċeduri analitiċi tal-awditjar, ittestjar dirett tat-tranzazzjonijiet u valutazzjoni tal-kontrolli ewlenin tas-sistemi ta' superviżjoni u kontroll tal-Aġenzija. Dan huwa ssupplimentat b'evidenza pprovduta mix-xogħol ta' awdituri oħrajn u analiżi tar-rappreżentazzjonijiet tal-manigment.

**OPINJONI**

4. Ahna awditajjna:

(a) il-kontijiet tal-Aġenzija, li jinkludu r-rapporti finanzjarji<sup>(3)</sup> u r-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit<sup>(4)</sup> għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2016, u

(b) il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet,

kif meħtieġ mill-Artikolu 287 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

<sup>(1)</sup> ĠU L 220, 21.6.2004, p. 3, u ĠU L 138, 26.5.2016, p. 1. Skont ir-Regolament tal-aħħar, l-isem originali tal-Aġenzija, l-Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji, inbidel għall-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji.

<sup>(2)</sup> Aktar informazzjoni dwar il-kompetenzi u l-attivitajiet tal-Aġenzija hija disponibbli fuq is-sit web tagħha: [www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Ir-rapporti finanzjarji jinkludu l-karta tal-bilanċ, ir-rapport tal-prestazzjoni finanzjarja, ir-rapport tal-flussi tal-flus, ir-rapport tal-bidliet fl-assi netti u sommarju tal-politiki kontabilistiċi sinifikanti u noti oħra ta' spjegazzjoni.

<sup>(4)</sup> Ir-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit jinkludu r-rapporti li jaggregaw l-operazzjonijiet baġitarji kollha u n-noti ta' spjegazzjoni.

**Affidabbiltà tal-kontijiet***Opinjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet*

5. Fl-opinjoni taghna, il-kontijiet tal-Aġenzija ghas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2016 jipprezentaw b'mod gust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja tal-Aġenzija fil-31 ta' Diċembru 2016, ir-riżultati tal-operazzjonijiet taghha, il-flussi tal-flus taghha, u l-bidliet fl-assi netti ghas-sena li ntemmet dakinhar, skont ir-Regolament Finanzjarju taghha u r-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni. Dawn huma bbażati fuq standards tal-kontabbiltà ghas-settur pubbliku li huma aċċettati internazzjonalment.

**Legalità u regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet****Dhul***Opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tad-dhul li fuqu huma bbażati l-kontijiet*

6. Fl-opinjoni taghna, id-dhul li fuqu huma bbażati l-kontijiet ghas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2016 huwa legali u regolari fl-aspetti materjali kollha.

**Pagamenti***Opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tal-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet*

7. Fl-opinjoni taghna, il-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet ghas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2016 huma legali u regolari fl-aspetti materjali kollha.

**Responsabbiltajiet tal-manigment u ta' dawk inkarigati mill-governanza**

8. Skont l-Artikoli 310 sa 325 tat-TFUE u r-Regolament Finanzjarju tal-Aġenzija, il-manigment huwa responsabbli mit-thejjija u l-prezentazzjoni tal-kontijiet abbażi ta' standards tal-kontabbiltà ghas-settur pubbliku li huma aċċettati internazzjonalment u mil-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati. Din ir-responsabbiltà tinkludi t-tfassil, l-implimentazzjoni u ż-żamma ta' kontrolli interni rilevanti ghat-thejjija u l-prezentazzjoni ta' rapporti finanzjarji li jkunu hielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali, sew jekk minhabba frodi u sew jekk minhabba xi żball. Il-manigment huwa responsabbli wkoll milli jiżgura li l-attivitajiet, it-tranzazzjonijiet finanzjarji u l-informazzjoni riflessi fir-rapporti finanzjarji jkunu jikkonformaw mal-awtoritajiet li jirregolawhom. Il-manigment tal-Aġenzija jerfa' r-responsabbiltà ahharija ghal-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet.

9. Fit-thejjija tal-kontijiet, il-manigment huwa responsabbli milli jivvaluta l-kapaċità tal-Aġenzija li tkompli bhala negozju avvjat, filwaqt li jiddivulga, kif applikabbli, kwistjonijiet relatati ma' negozju avvjat u juża l-baži kontabilistika ta' negozju avvjat.

10. Dawk inkarigati mill-governanza huma responsabbli mis-sorveljanza tal-proċess ta' rappurtar finanzjarju tal-entità.

**Responsabbiltajiet tal-awditur għall-awditjar tal-kontijiet u tat-tranzazzjonijiet ta' baži**

11. L-objettivi taghna huma li niksbu aċċertament raġonevoli dwar jekk il-kontijiet tal-Aġenzija jkunux hielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali u dwar jekk it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati jkunux legali u regolari u li, fuq il-baži tal-awditu taghna, nipprovdur lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew lil awtoritajiet ta' kwittanza rispettivi oħra b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati. Aċċertament raġonevoli huwa aċċertament ta' livell għoli, iżda mhuwiex garanzija li awditu dejjem se jaqbad dikjarazzjoni skorretta materjali jew nuqqas ta' konformità meta dawn ikunu jeżistu. Dawn jistgħu jiġu kkaġunati minn frodi jew minn xi żball u jitqiesu materjali jekk, individwalment jew flimkien, jistgħu jkunu mistennija, b'mod raġonevoli, li jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet ekonomiċi li l-utenti jiehdu fuq il-baži ta' dawn il-kontijiet.

12. Awditu jinvolvi t-tweqqif ta' proċeduri biex tinkiseb evidenza għall-awditjar dwar l-ammonti u d-divulgazzjonijiet fil-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati. Il-proċeduri magħżula jiddependu fuq il-ġudizzju tal-awditur, inkluża valutazzjoni tar-riskji ta' dikjarazzjoni skorretta materjali tal-kontijiet u ta' nuqqas ta' konformità materjali mit-tranzazzjonijiet ta' bażi mar-rekwiziti tal-qafas legali tal-Unjoni Ewropea, sew jekk minhabba frodi u sew jekk minhabba xi żball. Meta jsiru dawk il-valutazzjonijiet tar-riskji, jitqiesu l-kontrolli interni rilevanti għat-thejjija u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet u l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi, sabiex jifasslu proċeduri tal-awditjar li jkunu xierqa fiċ-ċirkustanzi, iżda mhux bl-iskop li tinghata opinjoni dwar l-effettività tal-kontrolli interni. Awditu jinkludi wkoll l-evalwazzjoni tal-adeqgatezza tal-politiki kontabilistiċi użati u r-raġonevolezza tal-istimi kontabilistiċi li jsiru mill-manigment, kif ukoll l-evalwazzjoni tal-preżentazzjoni kumplessiva tal-kontijiet.

13. Għad-dhul, ahna nivverifikaw is-sussidju li jiġi riċevut minghand il-Kummissjoni u nivvalutaw il-proċeduri tal-Aġenzija għall-ġbir ta' tariffi u ta' introjtu iehor, jekk ikun il-każ.

14. Għall-infiq, ahna neżaminaw it-tranzazzjonijiet ta' pagament meta l-infiq ikun ġie mgarrab, irregistrat u aċċettat. Il-pagamenti bil-quddiem jiġu eżaminati meta r-riċevitur tal-fondi jipprovdi ġustifikazzjoni għall-użu xieraq tagħhom u l-Aġenzija taċċetta l-ġustifikazzjoni billi tapprova l-pagament bil-quddiem, sew jekk fl-istess sena u sew jekk aktar tard.

15. Fit-thejjija ta' dan ir-rapport u d-Dikjarazzjoni ta' Assigurazzjoni, ahna qisna x-xogħol tal-awditjar li l-awditur indipendenti estern wettaq fuq il-kontijiet tal-Aġenzija kif stipulat fl-Artikolu 208(4) tar-Regolament Finanzjarju tal-UE <sup>(5)</sup>.

#### SEGWITU GĦALL-KUMMENTI MIS-SNIN PREĊEDENTI

16. Harsa ġenerali lejn l-azzjoni korrettiva li ttiehdet b'rispons għall-kummenti tal-Qorti mis-snin preċedenti tinghata fl-Anness.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla IV, immexxija mis-Sur Baudilio TOMÉ MUGURUZA, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tat-12 ta' Settembru 2017.

*Għall-Qorti tal-Awdituri*

Klaus-Heiner LEHNE

*President*

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

## ANNEX

## Segwitu għall-kummenti mis-snin preċedenti

Sena	Kummenti tal-Qorti	Status tal-azzjoni korrettiva (Ikkompletata/Ghadha ghaddejja/Pendenti/M/A)
2013	<p>Skont ir-regolament fundatur tal-Aġenzija <sup>(1)</sup>, il-persunal għandu jikkonsisti minn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— impjegati temporanji rekrutati mill-Aġenzija għal massimu ta' ħames snin minn fost professjonisti mis-settur ferrovjarju, abbażi tal-kwalifiki u l-esperjenza tagħhom fil-qasam tas-sigurtà (sikurezza) u l-interoperabbiltà ferrovjarja;</li> <li>— uffiċjali assenjati jew sekondati mill-Kummissjoni jew mill-Istati Membri għal massimu ta' ħames snin; u</li> <li>— haddiema oħrajn biex iwettqu kompiti implimentattivi jew segretarjali.</li> </ul>	Ikkompletata <sup>(2)</sup>
	<p>Fi tmien l-2013, 136 impjegat temporanju kienu jahdmu għall-Aġenzija. Ir-regolament fundatur jistipula wkoll li matul l-ewwel 10 snin ta' operat tal-Aġenzija, il-perjodu ta' 5 snin għalihom jista' jiġi estiż b'massimu ta' 3 snin oħra meta mehtieg biex tiġi garantita l-kontinwità tal-operat. L-Aġenzija użat din il-possibbiltà bhala Prattika standard sa nofs l-2013. Barra minn hekk, fil-perjodu minn Settembru 2013 sa Marzu 2014, l-Aġenzija impjegat mill-ġdid erba' impjegati temporanji (għal perjodu ta' tmien snin) li l-kuntratti tagħhom mal-ERA kienu ntemmu fl-2013 wara l-perjodu massimu ta' tmien snin.</p>	
	<p>Fl-2013, l-Aġenzija adottat deċiżjoni ġdida bi ftehim mal-Bord Amministrattiv (Bord ta' Tmexxija) tagħha u l-Kummissjoni, skont liema impjegati temporanji jista' jkollhom kuntratti indefiniti. Il-proposta għal regolament fundatur rivedut għall-ERA tinkludi dispożizzjonijiet simili iżda mhuwiex ċar jekk u meta din se tiġi adottata mill-Parlament u mill-Kunsill.</p>	
2013	<p>L-Aġenzija tinsab f'Lille u f'Valenciennes. Kif semmiet il-Qorti fir-Rapport Annwali Speċifiku tagħha għas-sena finanzjarja 2006, huwa probabbli li l-ispejjeż jistgħu jitnaqqsu jekk l-operazzjonijiet kollha jiġu ċentralizzati f'post wieħed. Dan għandu mnejn ukoll jiffacilita ftehim komprensiv dwar is-sede mal-Istat Membru ospitanti, biex b'hekk jiġu kkjarifikati l-kundizzjonijiet li tahtom l-Aġenzija u l-persunal tagħha joperaw.</p>	Ghadha ghaddejja

<sup>(1)</sup> L-Artikolu 24(3) tar-Regolament (KE) Nru 881/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 164, 30.4.2004, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/796 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 1), li jissostitwixxi r-Regolament (KE) Nru 881/2004, indirizza l-osservazzjoni tal-Qorti rigward l-arranġamenti tar-reklutaġġ ta' persunal tal-aġenzija.

**IR-RISPOSTA TAL-AĠENZIJA**

L-Aġenzija ha nota tar-rapport tal-Qorti.

---